

Gewinnspiel zum Jubiläum

Als Preis winkt eine tolle Reise mit „MS Switzerland“

Haben Sie Lust auf eine tolle Donau-Schiffsreise? Die kann gewinnen, wer sich an unserem Preisrätsel „50 Jahre Spandauer Volksblatt“ beteilig. Allerdings müssten Sie uns dafür zuvor noch eine kleine Frage beantworten.

Vor Ihnen liegt die besonders umfangreiche Jubiläumsausgabe „Spandauer Volksblatt“. Wir möchten nun wissen:

Wie viele Seiten hat diese Ausgabe?

Das Resultat schreiben Sie auf eine Postkarte und schicken diese an das

Spandauer Volksblatt
Breite Straße 52-53
13597 Berlin

Kennwort: 50 Jahre Spandauer Volksblatt.

Einsendeschluß ist der 10. März 1996. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Der Gewinner wird durch das Los ermittelt.

Und das ist der tolle Preis: Zu gewinnen gibt es eine einwöchige Schiffsreise für zwei Personen mit der „MS Switzerland“ von Wien nach Würzburg (die An- und Ab-

reise erfolgt auf eigene Kosten).

Die Flußfahrt im Wert von 3000 DM führt über die Donau und den Rhein-Main-Donau-Kanal. Veranstalter ist die HAPAG-Lloyd Tours GmbH, Bremen. Termin der Reise ist zwischen dem 7. und 14. September 1996.

Viel Spaß und Glück beim Mitmachen. Wir drücken Ihnen die Daumen.

Alec Bishop übergab die Lizenz

William Henry Alexander Bishop (besser bekannt als Alec Bishop) wurde im Juni 1897 geboren und wuchs in Plymouth auf. Im Alter von 18 Jahren kam er in das „Dorset Regiment“ und kämpfte während des Ersten Weltkriegs im Nahen Osten.

Danach diente er in Indien sowie im britischen Kolonial- und schließlich im Kriegsministerium. Dorthin kehrte er auch 1944 zurück, nachdem er in den zuvor auf verschiedenen Kriegsschauplätzen vor allem in Afrika eingesetzt war.

Zwischen 1945 und 1946

war er Chef des Bereiches Information und Öffentlichkeitsarbeit bei der britischen Kontrollkommission in Deutschland. In diese Zeit und Kraft dieses Amtes fällt auch die Lizenzvergabe im März für das Spandauer Volksblatt.

Nachdem Bishop die Ar-

mee 1948 verlassen hatte, wurde er zwei Jahre britischer Regionalbeauftragter für Nordrhein-Westfalen, danach wurde er bis zu seiner Pensionierung 1965 mit verschiedenen Aufgaben im Bereich des Commonwealth betraut. Alec Bishop, der 1964 geädelt wurde, starb im Mai 1984.

Eine Zeitung für alle Havelstädter

Liebe Spandauerinnen, liebe Spandauer,

50 Jahre Spandauer Volksblatt – ein Grund zum Feiern, auch ein Grund zum Nachdenken über seine wechselvolle Geschichte.

Unser Autor Klaus Betz hat das auf den ersten Seiten unserer heutigen Jubiläumsausgabe getan. Ich bin sicher, liebe Leserinnen und Leser, sehr viele von Ihnen werden sich in diesem Rückblick auf die Geschichte unseres Bezirks und seiner Heimatzeitung in den vergangenen Jahren wiedererkannt haben. „Weißt du noch...?“ „Ja, so war das damals!“ „Richtig, das Spandauer Volksblatt berichtete zuerst“. So oder ähnlich, vielleicht auch ganz anders werden Ihre Gedanken bei der Lektüre gewesen sein.

Schreiben Sie uns doch Ihre Meinung über die vor Ihnen liegende Jubiläums-

ausgabe 50 Jahre Spandauer Volksblatt. Wenn Sie sich direkt an mich wenden möchte, adressieren Sie Ihren Brief an:

Spandauer Volksblatt
Redaktionsleitung
Volker Haselhorst
Breite Straße 52-53
13597 Berlin

Das Spandauer Volksblatt heute ist eine reine Lokalzeitung. Ihre Heimatzeitung. Das war nicht immer so in den vergangenen 50 Jahren. Jetzt konzentrieren wir uns voll auf diese Aufgabe der lokalen Berichterstattung.

Zu Beginn seines Jubiläumjahres erschien der Erich Lezinsky Verlag mit neuen Lokalausgaben für die Bezirke Neukölln, Reinickendorf und Tempelhof. Für die anderen Bezirke der früheren Insel West-Berlin produzieren wir einen monatlich erscheinenden Titel, das Volksblatt-Journal. Nach zahllosen Zuschriften und Anrufen in der Redaktion sind wir sicher, mit unserer Berichterstattung aus den Bezirken richtig zu liegen, Ihre Wünsche und Ihren Ge-

schmack getroffen zu haben. Das „Rezept“ der Redaktion läßt sich in einigen wesentlichen Punkten zusammenfassen:

Kritik, dort wo sie angebracht ist. Sei es an Politik und Verwaltung, wenn sie ihren Aufgaben nicht gerecht werden; aber auch an Mitbürgern ohne politisches Amt, die vergessen, daß wir alle dazu beitragen können, Spandau und Berlin noch besser, freundlicher und liebenswerter zu gestalten.

Lob, so häufig wie möglich. Zum Beispiel für gute Ideen aus dem Rathaus. Freundliche Worte aber auch für ausgeprägten Bürgersinn, für Berlinerinnen und Berliner, die sich über die eigenen Belange hinaus engagieren.

Für eine lebenswürdige Stadt in einer Zeit des rapiden Wandels. In diesem Sinne ist das Spandauer Volksblatt auch in Zukunft Ihr wöchentlicher Begleiter durch die Zeit. Eine Zeitung für alle Havelstädter. Es grüßt Sie herzlich

Ihr Volker Haselhorst

Hallo Nachbar...!

Vom Volksblatt gesponsert

Wer ist der Mann in der Volksblatt-Seifenkiste? So fragten wir vor einiger Zeit unsere Leser.



Die Antwort wußten viele. Es war Peter Kalinowski, der 1952 deutscher Meister im Seifenkistenrennen wurde und danach zu einem internationalen Rennen in die USA eingeladen wurde.

Was das alles mit dem Volksblatt zu tun hatte? Die Zeitung hat den damals 14jährigen Rennfahrer „gesponsert“. „Teile der Seifenkiste wurden von Unternehmen finanziert. Ich „wählte“ das Volksblatt, weil schon der Fahrer im Jahr davor, Kurt Warncke, mit diesem Sponsor ebenfalls Berliner und deutscher Meister wurde.“

Mit dem Emblem der Zeitung auf der Kiste fuhr Kalinowski bei der Berliner Meisterschaft am Mehringdamm und bei der „Deutschen“ in Duisburg. Höhepunkt war jedoch das Rennen in den USA. „Man muß sich vorstellen, so kurz nach dem Krieg flog ich als 14jähriger in dieses Land. Das waren Eindrücke, die ich niemals vergesse.“ Und wahrscheinlich, so meint er, sei er auch deshalb seither nie mehr dort gewesen. Nach der Rückkehr gab es „großen Bahnhof“, natürlich mit ausführlicher Berichterstattung im Volksblatt.

Seinem „Hobby“ ist Peter Kalinowski beruflich treu geblieben. Er machte eine Ausbildung bei Opel und ist heute Verkaufsleiter bei Mercedes.

Und da er auch heute noch in Spandau wohnt, blieb er auch dem Volksblatt verbunden. tf

Juso-Vorstand neu

Alter und neuer Vorsitzender der Spandauer Jusos ist Attila Radnai.

Der 20jährige Politologiestudent wurde in seinem Amt bestätigt. Stellvertreter ist Tobias Bogdanski (20), Schriftführerin Sonja Semmler (16). Außerdem gehören zum Vorstand die Beisitzer Marcus Hansch (Umwelt und Verkehr) und Adnan Baykal (Wirtschaft und Medien). tf

Kegler gesucht

Die Gemeinschaften Neustadt und Hakenfelde der Lebensabend-Bewegung suchen noch Teilnehmer für ihre Kegelrunden.

Gekegelt wird Dienstag um 13.30 Uhr und 14 Uhr in der Halle Neuendorfer Straße. Für den ersten Termin sind Anmeldungen Dienstag und Donnerstag zwischen 10 und 12 Uhr unter ☎ 335 24 19, für den zweiten Termin unter ☎ 333 12 25 möglich. ri

Sonntags-Café

Einen literarischen Frühlingsspaziergang kann man im „Sonntags-Café“ im Gemeinwesenverein Haselhorst am 17. März 14 Uhr erleben.

Waltrad Kubina liest und musiziert und Klaus Kubina arrangiert das bunte Frühlingprogramm. Karten zu vier DM können beim Gemeinwesenverein Haselhorst, ☎ 334 51 51 bestellt werden. Bei großer Nachfrage ist eine Wiederholung am 24. März vorgesehen. ri

Pinocchio im März

Im März steht im Kulturhaus, Mauerstraße 6, wieder das Märchenmusical „Pinocchio“ auf dem Programm.

Gespielt wird ab 1. März jeweils Donnerstag, Freitag und Sonntag um 11 Uhr. Am 10. März beginnt die Vorstellung erst um 15.30 Uhr. Der Eintritt kostet zehn DM, ermäßigt acht DM. Karten unter ☎ 333 40 21. ri

Verstärkung

Die 1. Männermannschaft von Blau-Weiss Spandau konnte sich erneuern: Ab 16. März ist Dirk Weiland (bisher Ruhleben) für die 1. Mannschaft spielberechtigt. Ab sofort verstärkt Torwart Dirk Berg aus der eigenen A-Jugend die „Erste“. tf



Die Zeiten ändern sich - Kaiser's Qualität bleibt

Tägliche Frische, riesige Auswahl, günstige Preise und freundlicher Service haben bei Kaiser's in Spandau eine über 100-jährige Tradition. Das bleibt auch in Zukunft so!

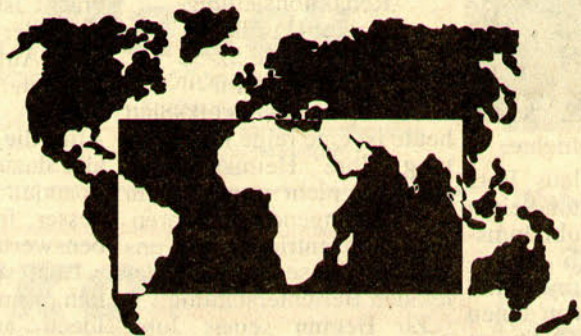
Dem Spandauer Volksblatt für die nächsten 50 Jahre Erfolg und viele zufriedene Leser!

KAISER'S



Herausforderung für Weltbewußte:

Fachkräfte für Afrika, Asien und Lateinamerika



Der DED entsendet berufserfahrene, sozial engagierte Fachkräfte als Entwicklungshelferinnen und Entwicklungshelfer in über 40 Länder der Erde. Ziel ist es, gemeinsam mit einheimischen Partnern Lebensbedingungen nachhaltig zu verbessern. Voraussetzung für die Mitarbeit sind eine passende Berufsausbildung, mehrjährige Berufspraxis und ausbaufähige Fremdsprachenkenntnisse. Ebenso wichtig sind Toleranz und Lernbereitschaft. Der Schritt, Entwicklungshelfer zu werden, fällt sicher nicht leicht. Erfahrungsgemäß ist der persönliche Gewinn jedoch groß. Die Mitarbeit ist auf 2-6 Jahre befristet. Auf Ihre Aufgaben werden Sie 5 Monate intensiv vorbereitet. Die Leistungen richten sich nach einem DED-eigenen System, inkl. Sozialversicherung.

Wenn Sie an einer Aufgabe beim DED interessiert sind, schreiben Sie uns bitte mit Angaben zu Ihrer Person und mit detailliertem beruflichen Werdegang.

Schwerpunkte unserer Arbeit sind:

- Kurative und präventive Gesundheitsversorgung der ländlichen Bevölkerung:
 - Ärzte, Hebammen
- Ausbildung in handwerklichen und technischen Berufen, Förderung von Gewerbebetrieben und -verbänden:
 - Handwerksmeister und Gewerbelehrer Bau, Holz, Kfz, Metall- und Sanitärinstallation, Dieselmechaniker
- Beteiligung an lokalen Infrastrukturmaßnahmen im Bau- und Siedlungswesen:
 - Wasserbau-Ing., Tiefbau-Ing., Gewerbelehrer-Bau
- Sicherung und Nutzung natürlicher Ressourcen in der Land- und Forstwirtschaft:
 - Agrar-Ing., Forst-Ing. (FH, Dipl./Tropenforst)

Besonders dringend benötigt werden:

- Für die Erstellung von Regionalentwicklungsplänen und zum Aufbau regionalplanerischer Strukturen im Tschad und in Bolivien:
 - Regionalplaner mit guten Französisch- bzw. Spanischkenntnissen
- Für die Ausbildung und Produktion im Textilbereich in West- und Ost-Afrika
 - Schneidermeisterin mit pädagogischem Geschick oder Gewerbelehrerin Textil
- Für die Beratung lokaler Handwerker im Tschad:
 - Sattler und Gerber mit Französischkenntnissen
- Für die Wartung und Ausbildung bei der staatlichen Wasserversorgungsgesellschaft in Niger:
 - Kfz- und Elektriktechniker mit Erfahrung in Dieselmechanik und Techniker im Metallbereich mit Französischgrundkenntnissen
- Für Handwerker Ausbildung und -förderung in West-Afrika:
 - Kfz-, Schreiner- und Metallbaumeister mit Ausbildungserfahrung und/oder betriebswirtschaftlichen/kaufmännischen sowie Französischkenntnissen
- Für die Beratung in Bienenhaltung und Bienengesundheit und für die Erstellung von entsprechenden Materialien in Vietnam:
 - Imker
- Für die Herstellung von Prothesen und für Orthopädietechnik-Ausbildung in Vietnam:
 - Orthopädiemechaniker
- Für die Arzneimittelversorgung ländlicher Gebiete in Namibia:
 - Apotheker
- Für den Wiederaufbau eines Gesundheitsprogramms in Ruanda:
 - Ärzte sowie Krankenschwestern und -pfleger mit Arbeitserfahrung in Afrika und Französischkenntnissen



Deutscher Entwicklungsdienst
Kladower Damm 299, 14089 Berlin

DED - Berlin, Fax: 030/368 81 271

Büro Bonn, Fax: 0228/976 06 66

Einsatz für Energieeinsparung

Aus der Berufsbezeichnung ist ersichtlich, daß der Wärme-, Kälte- und Schallschutzisolerier vielfältige Aufgaben zu erfüllen hat. Sein Aufgabengebiet umfaßt die Ausführung von Wärme-, Kälte-, Feuchte-, Schall- und Brandschutzarbeiten.

Der Wärme-, Kälte- und Schallschutzisolerier schützt Rohrleitungen, Dampfkessel und Fernheizungen gegen Wärmeverlust sowie Kälteanlagen und Kühlaggregate gegen Kälteverlust. Er verlegt schallschluckende Akustik, zum Beispiel in Theatern, Schulen und Senderäumen.

Wärme-, Kälte- und Schallschutzisolerier verarbeitet Formteile, Platten, Bahnen, Matten und Schüttungen aus Kork und Kunststoffen, Mineralwolle, Glaswolle, Dachpappe, Bitumen, Gips, Zement und unterschiedliche Kunststoffe.

Aus der Aufzählung der Aufgaben ist ersichtlich, daß der Wärme-, Kälte- und

Schallschutzisolerier ein weites Arbeitsgebiet hat. Es umfaßt das ganze Baugewerbe und industrielle Anlagen von Chemiewerken, von Raffinerien oder Destillieranlagen mit den eigenartigen Behältern und einem Wirrwarr von Rohrleitungen. Auch hier hat er seine Hand im Spiel, denn diese Rohre, Apparate oder Behälter müssen gedämmt und deren Oberfläche zumeist durch eine Blechummantelung geschützt werden.

Wärme- und Kälteschutz

Mit dem wachsenden Energiebewußtsein einerseits und der Verknappung und Verteuerung der Energiequellen

andererseits kommt den Aufgaben des Wärme- und Kälteschutzes in unserer modernen Industriegesellschaft immer größere Bedeutung zu.

Auch dem Schallschutz wird im Rahmen des Umweltschutzes immer mehr Beachtung eingeräumt. Wärme-, Kälte- und Schallschutzisolerier werden künftig noch mehr dazu beitragen müssen, Energie einzusparen sowie Wohnungen und Arbeitsplätze vor Lärmbelastigung zu schützen. Für diesen Spezialisten gibt es ausgezeichnete Berufsaussichten.

Die Ausbildungszeit für diesen interessanten und vielseitigen Beruf beträgt drei Jahre.

Überstundenabbau allein ist keine Lösung

Als die allein seligmachende Maßnahme gegen die Arbeitslosigkeit ist der Abbau von Überstunden nicht geeignet. Hochrechnungen nach dem Strickmuster Überstunden pro Woche mal 46 Wochen pro Jahr mal Anzahl der Arbeitnehmer pro Branche, geteilt durch die durchschnittliche Wochenarbeitszeit ergeben x-tausend mögliche Arbeitsplätze.

Überstunden in der Industrie

für männliche Arbeiter, Angaben in Stunden je Woche	
Gewinnung und Verarbeitung von Steinen und Erden	4,8
Nahrungs- und Genussmittelindustrie	3,5
Zellstoff-, Papier- und Pappeherzeugung	2,7
Holzbearbeitung	2,3
Eisenschaffende Industrie	2,3
Papier- und Pappeverarbeitung	2,2
Druckerei und Vielfältigung	2,1
Lederherzeugung	2,1
Bergbau	2,0
M + E Industrie	1,9
Bekleidungsindustrie	1,8
Holzverarbeitung	1,7
Gummiverarbeitung	1,5

Quelle: Statistisches Bundesamt (1994)

Laut Statistik fallen die meisten Überstunden im Baubereich an.

Sie sind zwar nach Adam Riese richtig, mit der betrieblichen Wirklichkeit, um die es eigentlich geht, haben sie aber nichts zu tun.

Wer solche Rechnungen anstellt, outet sich als Ignorant. Das Institut für Arbeitsmarktforschung der Bundesanstalt für Arbeit (IAB) hat kürzlich festgestellt, daß nur zehn Prozent der Unternehmen Überstunden machen, die sich in Neueinstellungen umwandeln ließen.

Die übrigen Unternehmen reagieren mit Überstunden

auf kurzfristige Marktschwankungen (42 Prozent), benötigten Überstunden für Reparaturen und technische Umstellungen (21 Prozent) oder zum Auffangen kurzfristiger Personalausfälle zum Beispiel wegen Krankheit.

Müßten die Betriebe alle Überstunden abbauen, würde das zu Störungen in den Betriebsabläufen führen und die Anpassungsfähigkeit im internationalen Wettbewerb beeinträchtigen. Und das ist schlecht für Aufträge und Beschäftigung.

MEDICA

Seit 1987 Berlin/Spandau Hauskrankenpflege

Wir suchen ab sofort:
oder zum späteren Zeitpunkt:
dreijährig exam. Krankenpflegekräfte

Wir bieten Ihnen:

- Einarbeitung in unserem Pflegeteam
- innerbetriebliche Fortbildung
- Dienstwagen auch zur privaten Nutzung
- übertarifliche Bezahlung
- Weihnachtsgeldübernahme bei sofortiger Einstellung

Unser Pflegeteam MEDICA würde sich freuen, Sie bald bei uns zu sehen.

Bewerbung: An Medica Hauskrankenpflege
Falkenseer Damm 21, 13585 Berlin
Mo.-Fr. 10-16.00 Uhr, Tel.: 030/3333-011

Angebote weiblich

AVON! Werden Sie jetzt Sammelbestellerin, ☎ 030 / 335 82 77 (ab 18.00 Uhr)

Verwaltungsangestellte/Arzttheliferin in Teilzeitbeschäftigung gesucht. Kenntnisse in Windows, Lohnabrechnung und Buchhaltung notwendig. Erfahrung in Hauskrankenpflege oder Arztpraxis erwünscht. Schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an Pegasus häusliche Krankenpflege GmbH, Cosmarweg 40, 13591 Berlin

Weibl. Bürokräft mittleren Alters mit buchhalterischen Kenntnissen Makosch Bestattungen, Pionierstr. 61 Berlin-Spandau

Angebote allgemein

Serviererin möglichst halbtags, auch auf DM 590,- Basis Café Makosch, Pionierstr. 51 Berlin-Spandau

Friseurin selbst. arbeitend in Dauerstellung für Spandau gesucht, Tel. 373 68 23

Dynamische Mitarbeiterin (Vollzeit) mit Nähenkenntnissen für Spezialreinigung in Spandau gesucht. ☎ 030/332 71 88 (Mo.-Fr. 7-13 Uhr)

Zweiteinkommen für Selbständige (ohne Kapital / ohne Risiko) ☎ 0 33 22 / 20 12 53

Taxibetrieb sucht Fest- und Aushilfsfahrer ☎ 030/366 09 30

Pauschale gilt auch im Urlaub

Vergütet ein Betrieb einem Arbeitnehmer regelmäßig zusätzlich Bereitschaftsdienste, muß er die Zuschüsse auch während des Urlaubs zahlen.

Nach einem Urteil des Bundesarbeitsgerichts (Az 9 AZR 953/93) gehören Pauschalbeträge, die ein Mitarbeiter erhält, damit er im Notfall außerhalb seiner regulären Arbeitszeit verfügbar ist, zum Arbeitsentgelt.

Beim Kläger handelte es sich um einen Aufzugsmonteur, der regelmäßig nachts Bereitschaftsdienste leisten mußte und dafür eine Pauschale von wöchentlich 272 Mark erhielt. Die Firma hatte die Fortzahlung der Pauschale während des Urlaubs verweigert, weil diese nach ihrer Auffassung nicht Lohnbestandteil, sondern eine besondere Aufwandsentschädigung ist. Das BAG sprach dem Monteur die erhöhte Entgeltfortzahlung zu.

Drechseln: Kunst und Handwerk

Fingerspitzengefühl und ein gutes Augenmaß brauchen junge Leute, die sich für eine Drechsler-Ausbildung entscheiden.

In diesem vielseitigen Handwerksberuf ist - neben Meerschaum, Horn, Bernstein, Hartgummi und Kunststoff - Holz der am meisten verarbeitete Werkstoff. An der Drehbank entstehen daraus Treppengeländer, Spielzeug, Haushaltsgeräte, Ziergegenstände und Schmuck.

Anzeige

Lehrinstitut für Orthographie und Schreibtechnik ab 1. März in Spandau

Hilfe beim Lesen und Rechtschreiben

Holger kann nicht stillsitzen, kann sich nicht richtig konzentrieren, er macht viele Rechtschreibfehler, andererseits ist er aufgeschlossen, interessiert, verblüfft durch kluge Fragen, versteht eine Menge von technischen Dingen.

Doch das Lesen und Rechtschreiben bereitet ihm Mühe. Er schreibt langsam und Hausaufgaben werden zur Qual. Selbst häusliches Üben und der Nachhilfelehrer konnten die Schwächen nicht beseitigen. Im Gegenteil: Die Spannungen wurden immer größer und Holger hatte über-

haupt keine Lust mehr, wenn es ans Rechtschreiben und Lesen ging. Und so hat Holger trotz aller Anstrengungen auf dem Halbjahreszeugnis eine „Fünf“ in der Rechtschreibung bekommen. Von einer guten Bekannten erfuhr Holgers Mutter vom Lehrinstitut für Orthographie und Schreibtechnik (L.O.S.), Leiter

Ein- bis zweimal pro Woche betreuen und ermutigen erfahrene Pädagogen die Kinder mit bewährten Unterrichtsmethoden. Für jede Fehlerkategorie werden Unterrichtsmaterialien eingesetzt, mit deren Hilfe eine zieladäquate Therapie, unter Berücksichtigung des mehrkanaligen Lernens, durchgeführt wird.

Probleme hatten, viel Freude und Stärke das Selbstbewußtsein. Gewiß, die Probleme sind vielschichtig und ein Allheilmittel gibt es nicht. Das L.O.S. in Spandau bietet betroffenen Schülern gezielte individuelle Hilfe, denn diese Schwierigkeiten können nur durch ein systematisches Training abgebaut werden. Ein- bis zweimal pro Woche betreuen und ermutigen erfahrene Pädagogen die Kinder mit bewährten Unterrichtsmethoden. Für jede Fehlerkategorie werden Unterrichtsmaterialien eingesetzt, mit deren Hilfe eine zieladäquate Therapie, unter Berücksichtigung des mehrkanaligen Lernens, durchgeführt wird.

Rackow-Schule Kaufmännische Handels- und Wirtschaftsfachschule Berlin

Wilmersdorfer Str. 126/127, 10627 Berlin, ☎ (030) 3 12 10 51, Fax (0 30) 3 13 39 21

Tageslehrgänge → Förderung durch das Arbeitsamt ←

Buchhalter/in mit EDV (2 Mon. Praktikum)	12 Mon. Beg. April 1996
Bürokaufmann/-frau (externe IHK-Prüfung)	12 Mon. Beg. April 1996
Kauffrau/-mann für Bürokommunikation (externe IHK-Prüfung)	12 Mon. Beg. April 1996
Sekretariatsfachkraft (b. Eignung Abschluß „Gepr. Sekretärin“)	12 Mon. Beg. April 1996

Abendlehrgänge

- *Gepr. Sekr. (IHK) * Bilanzbuchhalter (IHK) Buchf. I u. II * Kfm. Grundlehrgang
- *EDV-Lohn- u. Fibu * Textverarbeitung * Lohnbuchf. I u. II * Deutsch f. Berufstätige
- *Datenbanksysteme * Lohn- u. Gehaltsabrechnung für Bauhaupt- u. -nebergewerbe

Achtung speziell für Schulabgänger!

Kaufm. u. betriebswirtschaftl. Ausbildung einschl. EDV 12 Mon. Beg. Sept. 1996
Beratung und Anmeldung von Montag bis Freitag, 08:00 - 18:30 Uhr

Anzeigenannahme für den STELLENMARKT

Jutta Matthias
☎ (030) 35 39 06-11/12/13
Fax 35 39 06-14

VERLAGSSERVICE LEZINSKY

Breite Straße 53
13597 Berlin-Spandau

Grabpflegedienst Spandau sucht Saisonmitarbeiter stundenweise. Schriftliche Bewerbung Chiffre VC 678

Taxibetr. sucht Fahrer ☎ 366 79 28

Landschaftsgärtnerei sucht zum 1.4.96 zuverlässige Aushilfskräfte für Friedhofspflege 2x wöchentlich 5-6 Std. Schriftliche Bewerbung mit Telefonangabe. Chiffre VK 638

Taxibetrieb sucht Fest- und Aushilfsfahrer ☎ 030/366 09 30

Fachkraft mit Gartenbaukenntnissen für Grundstücksbetreuung und Gartenpflege für Firmengrundstück in Spandau gesucht ☎ 362 20 33

Aus dem Polizeibericht

Einbrüche - Bei einem Einbruch am Heidebergsplan in Staaken ließen die unbekannt Täter mehrere tausend Mark mitgehen.

Schmuck im Werte von mehr als zehntausend Mark geriet Einbrechern in einer Wohnung am Weinmeisterhornweg in die Hände.

Eine komplette Computeranlage, Fernseher, Faxgerät und anderes Büromaterial war die Beute bei einem Einbruch am Wochenende in ein Büro an der Zeppelinstraße.

Einen Laptop und einen Videorecorder nahmen Einbrecher mit, die in eine Wohnung in der Gatower Straße eingebrochen waren.

Festgenommen - Nachdem ein 27-jähriger Mann die Scheibe eines Copy-Service- und Waffen-Geschäftes an der Groenerstraße eingeschlagen und mehrere Messer eingesteckt hatte, wurde er von der Polizei festgenommen.

Raubüberfall - Nur eine geringe Beute machten eine Gruppe von sechs Jugendlichen, die an der Ruhlebener Straße zwei 18-jährige Spandauer überfallen und mit einem Messer bedroht hatten. Es fiel ihnen lediglich ein Rucksack mit einer Mütze, einem Buch und einer Fahrkarte in die Hand.

Spandau

Ein Großaufgebot von 479 Spandauer Sportlern war am 5. März 1976 in der Bruno-Gehrke-Halle. Anlaß: die Ehrung der Meister, verdienstvoller Mitarbeiter in Sportvereinen sowie der Jugendbesten aus Spandau. Bürgermeister Dr. Herbert Kleusberg (SPD) überreichte allen eine Erinnerungsmedaille, darunter Gisela Grothaus Weltmeisterin im Wildwassersport und Hans-Georg Krage, Europameister im Motorboot.

vor 20 Jahren

Knaller-Angebote ohne Wenn und Aber. miniMAL ... Wo es immer billig ist.



Do. 9 Wo.

 <p>9.98</p> <p>Frische deutsche Rindrouladen oder Schmorfleisch aus der Keule, 1000 g</p>  <p>8.99</p> <p>Frisches Rindergulasch aus der Keule, 1000 g</p>  <p>-99</p> <p>Frischwurst-Aufschnitt leckere Sorten, 100 g</p>  <p>1.79</p> <p>Kraft Lindenerger leicht 17% Fett absolut, 100 g</p>  <p>4.88</p> <p>AiA Frischgeflügel Frische Hähnchen im Doppelpack, Hkl. A, 1000 g</p>  <p>12.90</p> <p>Frischer Schwarzer Heilbutt ohne Kopf, 1000 g</p> <p>nur in Märkten mit dem Fischzeichen</p>	 <p>2.99</p> <p>Dr. Oetker Ristorante Pizza köstliche Sorten, tiefgefroren, 320-390-g-Packung</p>  <p>-79</p> <p>Schultheiss Pilsener oder Berliner Pilsner 0,5-Liter-Dose</p>  <p>19.98</p> <p>Spee Vollwaschmittel 10-kg-Tragepackung</p>	 <p>3.99</p> <p>Ferrero Rocher 16 Stück, 200-g-Packung</p>  <p>2.99</p> <p>Iglo Bistro 2 Eis-Croissants verschiedene Sorten, 150-g-Packung</p>  <p>29.98</p> <p>Persil Vollwaschmittel die frische Kraft des aktiven Sauerstoffs, 10-kg-Tragepackung</p>
---	--	--

minipreis für maxileistung

175.-

Super Mountain-Citybikes
26 Zoll, Damen- und Herrenversion, 18-Gang-Shimano-Schaltung TY 22, rot oder blau, komplette Beleuchtung, Alu-Felgen mit Stahl-nabe, Gepäckträger, Parkständer, Stück

Gewerbehof 9-11 hinter IKEA · Siemensdamm 43-44 im Kaufzentrum Siemensstadt · Goltzstraße 15-17 Ecke Rauchstraße in Hakenfelde · Wasserwerkstraße 2 Ecke Falkenseer Chaussee

AUS- UND WEITERBILDUNG

Mit Kunst zum Kauf anregen

Werbung ist aus dem Alltag nicht mehr wegzudenken. Ob in der Zeitung, im Rundfunk oder im Fernsehen, auf Werbewänden oder im Briefkasten - Anzeigen, Spots, Plakate und Prospekte machen auf Produkte aufmerksam und regen zum Kauf an.

Vor allem Printmedien prägen neben Radio und Fernsehen entscheidend die Medienlandschaft. Zeitungen, Zeitschriften, Werbedrucke, Kataloge, Plakate, Adreßbücher und andere Druckmedien sind zu 85 Prozent am gesamten Werbeumsatz beteiligt. Über 60 Prozent des Umsatzes der deutschen Druckindustrie entfallen auf Produktgruppen, die direkt oder indirekt von den Werbeausgaben der Wirtschaft abhängen.

An der Entwicklung von Werbemitteln sind neben Agenturen und Designstudios wesentlich Unternehmen der Druckindustrie beteiligt. Ihre Aufgabe ist es, die kreativen Konzepte und Werbestrategien der Werbeagenturen für die Vermarktung eines Produktes zu gestalten und technisch als Medien umzusetzen.

An der technischen Umsetzung dieser Werbekonzepte sind viele Ausbildungsbereife der Druckindustrie beteiligt: Reprohersteller, Schriftsetzer/Typograf, Drucker, Buchbinder - und natürlich der neue Beruf Werbevorlagen-

hersteller. Er steht am Anfang des Produktionsprozesses einer Drucksache der elektronischen Medien. Er bildet die Schnittstelle zwischen Kreativität und Umsetzung.

Das notwendige Rüstzeug für diesen komplexen Aufgabenbereich wird im Rahmen einer dreijährigen Ausbildung vermittelt: grundlegende Kenntnisse und Fertigkeiten über die Produktion von Printmedien sowie die Fähigkeit, die vielfältigen Gestaltungsmittel werbewirksam einzusetzen. Hauptaufgabe ist es, Texte und Bilder aussagekräftig zu einer Werbevorlage zusammenzufassen.

Heute wird für die Entwicklung einer Bildkonzeption, die Bearbeitung von Farbbildern oder Herstellung von Präsentationsvorlagen meistens der Computer eingesetzt. Texte, Bilder und Grafiken werden am Bildschirm zusammengeführt und gestaltet.

Trotz Bildschirm, Tastatur, Software und Maus steht in diesem Beruf der Mensch mit seinen Fähigkeiten und Fer-

ZEUGNISSORGEN?
Nachhilfe + Förderung

- Von der Grundschule bis zum Abitur
- Minigruppen für jedes Fach und Einzeltraining
- Lerntechnikkurse
- Probenunterricht
- Lehrmaterial gratis
- Über 300.000 geförderte Schüler

STUDIENKREIS
Der Schulbegleiter

Berlin-Spandau, Carl-Schurz-Str. 23
☎ 3 33 35 21, Mo.-Fr. 14-17 Uhr

Agenturpartner gesucht

Hohe Verdienstmöglichkeiten
Eigenkapital von DM 3.450,00 erforderlich. Auch als Existenzgründung geeignet

Phoenix Immo Data Bank
Marketing GmbH & Co. KG
Lise-Meitner-Str. 6 • D-40882 Ratingen
Tel. 0 21 02-97 48 03
Fax 0 21 02-97 48 33

Orthopädische Praxis
in Spandau sucht gelernte Arzthelferin zum 15. April (6-Monats-Vertrag)
☎ 332 20 67

Bei uns können Sie alles finden
- über eine Anzeige im VOLKSBLATT

Nachhilfe preiswert!

Bei der Schülerhilfe gibt's Hausaufgabenbetreuung und preiswerte Nachhilfe in Kleingruppen ab der Grundschule.

Spandau,
Wasserstraße 1-2 (am Meyer-Markt),
Telefon 0 30/3 33 30 51
Info und Anmeldung: Mo. - Fr. 15.00-17.30 Uhr

Schülerhilfe
Lernen macht wieder Spaß



VOLKSBLATT - Ihr Partner für Werbung

Fortbildung im Büro

Bürofachkraft f. internationalen Großhandel (Vollzeit)
Beginn 11.03.1996 - 1-jährige Anpassungsfortb., BWL, EDV-Grundl., KHK-Softw., Handelsbetr.l., Schreibtechn., Korrespond., Englisch, 3-Mon. Prakt.
Förderung nach AFG möglich. Maßn.-Nr. 933/3146/96

Bürofachkraft f. Baustoffhandel, -industrie (Vollzeit)
Beginn 25.03.1996 - 1-jährige Anpassungsfortb., EDV-Grundl., KHK-Softw., Handelsbetr.l., Schreibtechn., Korrespond., Bauwirtschaft, 3-Mon. Praktikum.
Förderung nach AFG möglich. Maßn.-Nr. 933/3128/96

Büroallroundkraft (Vollzeit)
mit Schwerpunkt Recht und Buchhaltung
Beginn 22.04.1996 - 1-jährige Anpassungsfortb., BWL, EDV-Grundl., KHK-Softw., Recht, Schreibtechnik, Korrespondenz, 3-Mon. Praktikum.
Förderung nach AFG möglich. Maßnahme beantragt

Schulungsort: Am Juliesturm 13-29, 13599 Berlin-Spandau

Bildungs- und Wirtschaftsakademie BIWAK GmbH
Informationen u. Anmeldung, Herr Schröder, Tel. 42 43 99-12

Glück gehabt?

Aus dem Fotoalbum der Berliner Familie:



PS-Sparen und Gewinnen: Monat für Monat bis zu 100.000 DM!

- Ihr Einsatz: 10 DM pro Los. Davon sparen Sie 8 DM, mit 2 DM nehmen Sie an der Monatsauslosung teil.
- Ihre Gewinnchancen betragen monatlich von 5 DM bis 100.000 DM.
- 10 fortlaufende Losnummern garantieren Ihnen einen Mindestgewinn von 5 DM.
- Einmal im Jahr zusätzliche Gewinnchancen bis zu 500.000 DM! Ab 12 Losen im Jahr kostenlose Teilnahme an der Jahresauslosung.
- Für einen guten Zweck: 20 Pfennige pro Losbeitrag werden der Berliner Bevölkerung für soziale und karitative Zwecke zur Verfügung gestellt.
- Lt. Stiftung Warentest belegt PS-Sparen und Gewinnen mit einer überdurchschnittlichen Ausschüttungsquote von 65% in diesem Bereich den 2. Platz.

Gewinnzahlen des Monats Februar

Auslosung vom:	21.2.1996
Ausschüttung:	9,8 Mio. DM
Gewinnlose insgesamt:	1 Mio.
Nächste Auslosung:	20.3.1996
Endziffern	Gewinne
146 515	100 000 DM
75 260	10 000 DM
6 519	1 000 DM
190, 253	50 DM
177, 308, 441, 732, 896	20 DM
35, 52, 80	10 DM
5	5 DM

Ohne Gewähr!

Mitmachen können Sie in über 170 Filialen der Berliner Sparkasse - einfach per Dauerauftrag oder Einzugsverfahren.



CDU-Parteitag: Birkholz fiel durch

Bürgermeister Konrad Birkholz scheiterte beim CDU-Landesparteitag mit seiner Kandidatur für einen der sieben Stellvertreterposten. Er gehört dem Landesvorstand jedoch als Beisitzer an.

Auf Birkholz entfielen 94 Stimmen, sein Gegenkandidat, der Vorsitzende der CDU-Mittelstandsvereinigung Horst Faber, bekam 271 Stimmen.

Ein klares Ergebnis, mit dem Konrad Birkholz nach Ansicht vieler Delegierter zu deutlich „abgestraft“ wurde. Außerdem wurde der Spandauer Bürgermeister das Opfer parteiinterner Ränkespiele.

Und er mußte als „Watschenmann“ für den Frust erhalten, der sich bei vielen Delegierten über die Führung angestaut hatte.

„Mit meiner Kandidatur wollte ich erreichen, daß die Kommunalpolitik und vor allem auch ein Spandauer Vertreter im Landesvorstand präsent ist“, so Birkholz. „Und das ist ja schließlich auch gelungen, denn nun gehöre ich eben als Beisitzer diesem Gremium an.“

Auszubildende im NGA gesucht

Das Naturschutz- und Grünflächenamt stellt zum 1. August noch Auszubildende für den Beruf des Gärtners, Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau ein.

Bewerbungen sind an das Naturschutz- und Grünflächenamt, Pionierstraße 80, 13589 Berlin, zu richten. Nähere Informationen gibt es bei Ausbildungsleiter Schroeter, ☎ 375 15 82.

Der Krebs und das „Böse“

Mit dem Krebs und seinen Auswirkungen auf den Menschen und seinen Umgang wird sich ein Vortrag am 13. März um 18 Uhr im Selbsthilfetreff „Mauerstr. 6“, in der Mauerstraße 6, beschäftigen.

Es referiert die Psychotherapeutin Monika Wiedemann-Borné. Sie hat entdeckt, daß Krebs eine Möglichkeit ist, „böse“ zu sein, ohne als böse zu gelten. Und sie fragt nun, was das für das Verstehen des krebserkrankten Menschen und dessen mögliche Heilung bedeutet.

VHS: „Urlaub zum Anschauen“

Jetzt beginnt die Zeit, in der die Urlaubspläne für die großen Ferien geschmiedet werden. Die Spandauer Volkshochschule will bei der Planung helfen.

Ab Mittwoch, 3. März, werden jeden Mittwoch um 18 Uhr in der Bertold-Brecht Oberschule, Wilhelmstraße 10, attraktive Urlaubsgebiete im Film vorgestellt. Dazu gibt es wertvolle Tipps sowie nützliche Anregungen und Informationen. Auf dem Programm stehen Malta, Florida, Hawaii, USA und Ischia.

Dienstjubiläen im Krankenhaus

Am 1. März feiert Rita Bogdanski im örtlichen Bereich Griesinger Straße des Krankenhauses Spandau ihr 25jähriges Dienstjubiläum. Am 10. März wird in der Abteilung Technik des Krankenhauses Spandau der Polsterer Klaus Tillak für ebenfalls 25jährige Betriebszugehörigkeit geehrt.

Ferienreise in die Türkei

Die Jugendförderung bietet für die Ferien wieder eine Jugendbegegnung in der Türkei an. Leute zwischen 16 und 24 Jahren können in den ersten drei Ferienwochen, etwa vom 20. Juni bis Mitte Juli, teilnehmen.

Die Reise wird von „Umverleihen! Stiftung für eine solidarisch geförderte Welt“ unterstützt. Die Teilnehmer haben lediglich 850 DM zu zahlen. Auf dem Programm stehen Besichtigungen, Gespräche mit Gewerkschaftern, Menschenrechtsorganisationen und Frauengruppen sowie einem Hilfsverein für Straßenkinder. Zehn Tage leben die Reisetilnehmer in einem anatolischen Dorf, außerdem wird eine dreitägige Rundtour durch Kappadokien mit seinen Höhlenstädten, Felstürmen und bizarren Landschaften unternommen. Zum Schluß gibt es an der Küste von Anamur noch die Möglichkeit zum Entspannen.

Informationen: ☎ 336 61 00

Infomobil zur Länderfusion

Informationen über die beabsichtigte Länderehe zwischen Berlin und Brandenburg bietet Partner für Berlin am 21. März in Siemensstadt.

Auf dem Hertie-Parkplatz an der Nonnendammallee steht von 10 bis 16 Uhr ein Infomobil. Interessierte Bürger werden dort schriftlich oder auch mündlich über die Länderfusion informiert. Auf unterhaltsame Weise werden die wirtschaftlichen Vorteile sowie die traditionellen und zukünftigen Verbindungen zwischen beiden Ländern dargestellt.

Landhaus-Spenden

Gutbürgerliche Küche

Neueröffnung
am 2. + 3. März 1996, ab 11 Uhr

Eröffnungsangebot!
Eisbein mit Sauerkraut, Erbspüree und Kartoffelpüree dazu 1 Bier (0,3 l) oder Saft, Cola, Fanta (0,2 l) für 7,95 DM

Viele spezielle Rouladenarten und andere interessante Speisen erwarten Sie.
Räume für Festlichkeiten bis 30 Personen.
Beerwinkel 19 - Berlin-Spandau ehem. Siedlereck

Anzeige

Kapitallebensversicherungen - mehr als eine sichere Geldanlage

Für die meisten Bundesbürger bedeuten Kapitallebensversicherungen weit mehr als nur eine Möglichkeit der sicheren Geldanlage. Die wichtigsten Kriterien für einen Vertragsabschluß in der Reihenfolge:

- In erster Linie dienen Kapitallebensversicherungen der Vorsorge und der Versorgung. Das heißt, sie sollen finanzielle Sicherheit für das Alter oder für die Hinterbliebenen garantieren.
- In zweiter Linie zählt das risikofreie Ansparen mit einer relativ guten Rendite. Im Falle eines kurzfristigen Versicherungsfalles garantieren Kapitallebensversicherungen sogar die größtmögliche Rendite - nämlich die sofortige Auszahlung der vereinbarten Versicherungsleistung.
- Erst an dritter Stelle folgt der Wunsch nach einer bequemeren und regelmäßigen Geldanlage.

ELEKTRA Spandau Amateurtheater mit

1911 1996

P. T. G. ELEKTRA

Elektra bedankt sich bei allen Freunden und Sponsoren für Ihre großzügige Unterstützung anlässlich unseres 85jährigen Jubiläums.

Ihre Polizei rät: Schützen Sie sich vor Einbrüchen!

Ihr PRETTY-Fachbetrieb hilft Ihnen dabei:

Eingangstüren gesichert, schalldämmend und gepolstert wenn Sie wollen

- + Stahlplatte (unsichtbar)
- + Sicherheitsschlösser und -garnituren
- + Mehrfach- und Querverriegelung
- + Aushubsperr
- + Weitwinkelspion

Was PRETTY noch kann?

- Wir renovieren dauerhaft Ihre Haus- und Zimmertüren und die Rahmen in über vierzig Farbönen und Dekoren licht- und farbecht, kratz-, stoß-, reißfest
- alles an einem Tag - morgens alt geholt - abends neu gebracht
- Wir renovieren Ihr Bad und Ihre Küche - auch das an einem Tag
- Wir machen auch aus Ihrer alten Treppe eine neue, schön und strapazierfähig, mit oder ohne Geländer nie wieder streichen - 7 x trittfester als PVC

DKM Kunststoffe GmbH
PRETTY-Fachbetrieb
Schmidt-Knobelsdorf-Straße 4, 13581 Berlin (Spandau)
☎ 3 62 50 14, Telefax 3 62 50 47

ALPENGLÜHN
ALTSTADT SPANDAU • AM JULIUSTURM 105
WEDDING • MÜLLERSTRASSE 66

SKI & SNOWBOARD TOTAL SERVICE · BERATUNG · VERLEIH
AN- UND VERKAUF · ☎ 3 33 92 73/4 52 50 41

Machen Sie Ihre Skier sommerfest

Ski-Service
ab **30,-**

ANZEIGEN INFORMIEREN

Angelika Merory Weinmeisterhornweg 113 b
13593 Berlin (Spandau)
Tel./Fax 0 30/3 61 47 01

Kaufmännische Betriebsbetreuung

- Kaufmännische Dienstleistung
- Gründung, Organisation EDV, Geschäftsbücher
- Kontieren und Erfassen mit eigener EDV
- Überwachung der Kunden- und Lieferantenkonten
- Laufende Lohnabrechnung inklusive aller vorgeschriebenen Zusatzarbeiten
- Zahlungsverkehr
- Erfassen lfd. Geschäftsvorfälle
- Kostenrechnung

- auf Wunsch komme ich auch zu Ihnen -

MOUNTAIN BIKE & FAHRRAD DISCOUNT

DAMENRAD WOCHE

Damenräder ab 199,-DM

Inzahlungnahme Finanzierung Lieferservice Reparatur	Tourenrad 229,-DM statt 499 Trekkingrad 399,-DM statt 848 Mädchenrad ab 99,-DM statt 249
--	--

nur in der Chausseestr. 94, 10115 Berlin-Mitte
Tel.030/283 44 27, Kostenloses Parken möglich

Freizeitheim Jungfernheide produzierte Musikkassette

„Northern Lights“ sind genauso dabei wie „Purge“ die „Watergates“ ebenso wie „Separate Ways“. Acht Bands haben sich auf dem Begleitblatt der Kassette verewigt und sind zu hören. Das musikalische Ergebnis, das jetzt auf dem Markt ist, ist Resultat einer dreitägigen Aufnahmesession im Jugendfreizeitheim Jungfernheide in Siemensstadt.

Das Freizeitheim wurde in den letzten Jahren immer mehr zum Mekka für Bands und Jung-Musiker aus der Umgebung. Dazu beigetragen haben nicht zuletzt die Workshops von Silke Fell, die für den musikalischen Bereich verantwortlich ist. „Ende letzten Jahres haben wir dann beschlossen, daß wir das Ergebnis un-



Die Jung-Musiker aus der Siemensstadt bei ihrer „Aufnahme-Session“

serer Workshops auf irgendeine Art auch veröffentlichen sollten und daraus entstand dann die Idee mit der Kassette“, so Silke Fell.

Drei Tage wurde das Band unter professionellen Bedingungen – mit Tontechnikerin und allen Schikanen – eingespielt. Auf der Kassette sind

unterschiedliche Rock- und Bluesstilrichtungen, altbekannte und unbekannt Songs zu hören. Die jüngsten Musiker – von „Youngstars“ – waren zwölf, die ältesten 21 Jahre. Die meisten bewegten sich zwischen 16 und 18 Jahren. Alle kommen aus dem Raum Siemensstadt, die meisten gehen in die Siemens-Schule und Halske-Schule.

Unterschiedlich groß war die Erfahrung an den Instrumenten. „Manche Bands spielen schon lange zusammen, aber wir hatten auch Jugendliche, die erst einige Gitarrenstunden hinter sich haben. Umso erstaunlicher war, was sie in der kurzen Zeit bereits

gelernt hatten“, lobt Silke Fell.

Für alle hat die Aufnahme der Kassette noch einen anderen Hintergrund: „Unsere Einrichtung ist permanent von der Schließung bedroht. Immer wieder wird uns auch vorgeworfen, es würde nichts passieren. Da wollten wir einmal beweisen mit einer Aktivität öffentlich auf uns aufmerksam machen.“

Insgesamt von dem Sampler 100 Exemplare hergestellt. Eine Kassette gibt es für eine Kostenbeteiligung von fünf Mark zu kaufen. Informationen beim Jugendfreizeitheim, Jungfernheideweg 77, ☎ 382 52 81.

ROMAN-Heft-Ecke LEIST

Ankauf • Verkauf • Tausch

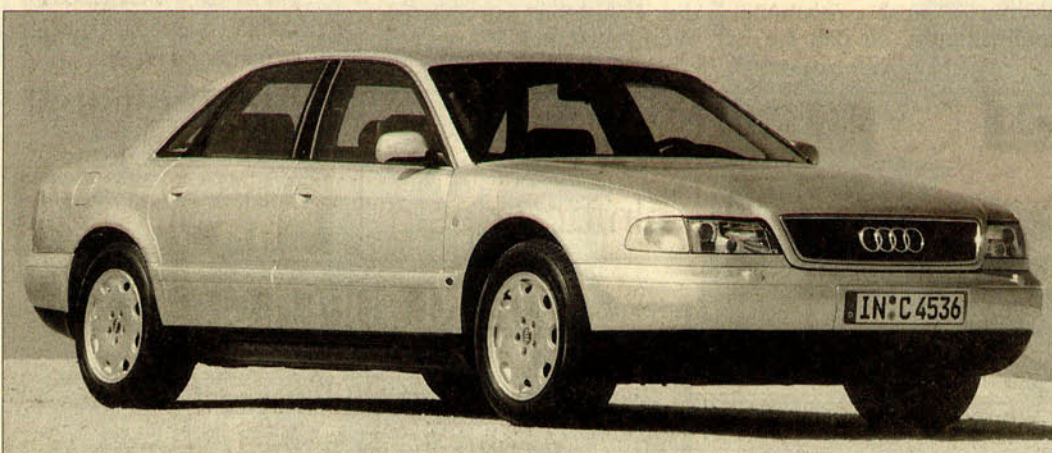
Ankauf von Micky-Maus-TB, Kosalik, Utopia, Asterix, Clever & Smart, Lucky Luke

im Kaiser-Verbrauchermarkt, Heerstraße 221 • ☎ 361 20 07

AUTO & VERKEHR

Audi A8 mit Fünfventiltechnik

In den Baureihen A4 und A6 bereits mit großem Erfolg eingeführt, hält die zukunftsweisende Fünfventiltechnik auch in der Premium-Klasse Einzug: Vorhang auf für den Audi A8 2,8 Liter-V6-Motor mit Fünfventil-



technik, Nockenwellenverstellung und Schaltsaugrohr. Der Produktionsbeginn für das wahlweise mit Frontantrieb oder als quattro erhältliche neue Modell ist für April vorgesehen.

ments zur Verfügung – Voraussetzung für souveränes Fahren bei günstigem Verbrauch und niedrigen Emissionen. So begnügt sich der neueste Sproß der wachsenden A8-Familie nach der neuen Verbrauchsnorm mit 7,7 Liter/100 km (Verbrauchswert im Zyklus „Außerstädtisch“ nach 93/116/EG für den A8 2.8 mit Frontantrieb und 5-Gang-Schaltgetriebe).

Dabei spielt hier nicht nur die Fünfventiltechnik ihre Meriten aus; zur ausgefeilten Thermodynamik trägt ebenso die Nockenwellenverstellung und das weiterentwickelte Schaltsaugrohr des V6-Fünfventilers bei.

Der neue Audi A8 2.8 mit Fünfventiltechnik kann sowohl mit Frontantrieb als auch als quattro wahlweise mit dem serienmäßigen 5-Gang-Schaltgetriebe oder mit der fünfstufigen tiptronic mit

Dynamischem Schaltprogramm (DSP) geliefert werden. Diese Automatik besticht sowohl durch die weitgespreizte Auslegung ihrer fünf Fahrstufen, als auch durch ihre „Lernfähigkeit“ im Fahrbetrieb, mit der sie sich an die jeweiligen Anforderungen des Fahrers und des Streckenprofils anpaßt.

Die schon beim bisherigen A8 2.8 sehr umfangreiche Serienausstattung wird für den V6-Fünfventiler nun um die Komfortklimaautomatik, ASR für den Fronttriebler, die hochgesetzte Innenbremsleuchte, das neue Innenbahnschließsystem und um Holzapplikationen aus Nußbaum-Wurzelholz in der Mittelkonsole ergänzt. Hinzu kommen neue Sonderausstattungen wie das Audi Navigationssystem und eine erweiterte Lederausstattung – auf Wunsch auch in Verbindung mit Alcantara.

Teppichland Berlin

Das passt

Teppichböden bis zum halben Preis gegenüber unseren Original-Rollenpreisen!

passt

Großreste in Zimmer- und Wohnungsgrößen bis 70 m²!

Ihr Vorteil: 1a-Qualitäten aus Verlegungen in Hotels, Banken Versicherungsgebäuden und Luxusvillen!

Teppichland Berlin

Lise-Meitner-Straße 45 ☎ 345 33 90 / 344 70 24

Eldenaer Straße 36 ☎ 429 59 43

AUTOMEILE-SPANDAU

Gebrauchtwagen vom VERTRAGSHÄNDLER

Civic 1.3, EZ 1/91, metallic	9.980,-
Civic 1.3, EZ 4/91, Alu	8.980,-
Civic Limousine, 50 000 km	8.980,-
Civic 1.5 GL, Automatik	6.450,-
Civic 1.3, EZ 9/95, metallic	17.990,-
Civic 1.3 College, Tageszul.	19.990,-
Civic 1.5 LSI, Automatik, Airbag	24.450,-
Civic 1.4 i, '96, rot	21.990,-
Civic 1.4 L, Automatik, EZ '89	10.450,-
Accord 2.0 EX, 70 000 km	7.990,-
Accord 2.2 EXi, Autom., Klima	18.990,-
Accord 2.0 i, Jahreswagen, met.	24.990,-
Accord 2.3 i SR, EZ 11/95	38.890,-
Accord 2.0 i ES, EZ 12/95	39.990,-
Prelude 2.0 i, phantom-gray	38.980,-
Legend V 6 Coupé, Aut., Klima	39.990,-

Der neue ACCORD ist da!
ab 34.980,- DM

HONDA AUTOFORUM

Am Juliturm 13-29 U-Bhf. Haselhorst (Ausg. AEG) 354 85 100

Neu- und Gebrauchtwagen Finanzierung • Leasing Werkstatt • Teileverkauf

Anzeigenannahme für die

KFZ-SEITEN
Wolf Dietrich Kuiffka ☎ (030) 35 39 06-11/12/13 Fax 35 39 06-14

VERLAGSSERVICE LEZINSKY
Breite Straße 53 13597 Berlin-Spandau

KFZ-REPARATUREN + SOFORT-SERVICE

Für alle Fabrikate – SPEZ. RENAULT/FIAT (auch SEAT, PEUGEOT u. OPEL)
TÜV-Mängel-Beseitigung u. TÜV-Abnahme im Haus. Schweißarbeiten, Motor- u. Getriebe-Instandsetzung
Preiswert – schnell – gewissenhaft
Großes Ersatzteilangebot für alle Pkw.
B. HALDAU & AMATO
Schönwalder Straße 35 • 13585 Berlin-Spandau • Tel./Fax 336 53 75

Bis zu 2.000,-* Mark!

Beim einzigen Renault-Vertragshändler in Spandau!

*Wertgarantie bis zu 2.000,- für Ihren Gebrauchten, beim Kauf eines neuen Renault Twingo, auch für Trabi und Wartburg

Voraussetzung ist, daß Ihr Gebrauchter keinen Kat. besitzt oder älter als 6 Jahre ist. (Ihr Gebrauchter muß mindestens 3 Monate auf den Käufer zugelassen sein.)
Dazu unsere Sonder-Finanzierung: ab 1,9% effektivem Jahreszins, ab 10% Anzahlung, Laufzeit bis 72 Monate. Ein Angebot der Renault Bank.

AUTOHAUS K.-H. LIENAU
RENAULT-VERTRAGSHÄNDLER
Am Juliturm 13-29 • 13599 Berlin-Spandau • Tel. (030) 35 49 23-0 • Fax 23
Filiale: Scharnweberstr. 23 • 13405 Berlin-Reinickendorf • Telefon (030) 412 30 28/29

Öffnungszeiten Spandau: auch Sa. 10-16*, So. 10-15* und lg. Donnerstag bis 20 Uhr. *Außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrten möglich.

Mercedes tüfelt: Ersatz des Ersatzrades?

Mercedes-Benz entwickelt praxistaugliche Alternativen für das Reserverad. Weil Reifen heute immer seltener werden, wollen die Ingenieure das Autoherstellers

In Mitteleuropa haben Autofahrer durchschnittlich nur alle 150 000 Kilometer das Pech einer Reifenpanne, so daß der Ersatzreifen oft jahrelang unbenutzt im Kofferraum liegt.

Neben einem leichten Aluminium-Faltrad entwickelt Mercedes-Benz ein neuartiges Reifen-Reparaturset, das den herkömmlichen Reserverneu schon bald ersetzen könnte. Das Set besteht aus einem umweltverträglichen Latex-Dichtmittel und einem handlichen Luftdruck-Kompressor für das 12-Volt-Bord-

Ersatzreifens sprechen auch Sicherheitsaspekte. Weil das fünfte Rad am Wagen fast nie gebraucht wird, fristet es im Kofferraum ein Mauerblümchen-Dasein, das buchstäblich an die Substanz geht. Denn: Reifen altern auch unbenutzt. Die Kautschukbestandteile büßen ihre Elastizität ein, das Stahlgewebe im Inneren der Pneus korrodiert, und die Gummifläche verhärtet sich. Hinzu kommen äußere Einflüsse wie Temperatur-schwankungen, Feuchtigkeit oder Gase, die ebenfalls zu

das bis zu 20 Kilogramm schwere Ersatzrad ersetzen und dadurch das Leergewicht der Pkw-Modelle noch weiter reduzieren.

einer Panne ein Ersatzrad mit zu geringem Fülldruck montieren.

Bleibt noch ein Radproblem, das nicht nur vielen Autofahrerinnen zu schaffen macht: der Radwechsel. Die Erfahrungen der Pannendienste zeigen, daß ihnen das Reserverad entweder zu schwer ist oder daß sie Schwierigkeiten haben, die Radschrauben zu lösen. Vom Umgang mit Werkzeug und Wagenheber ganz zu schweigen.

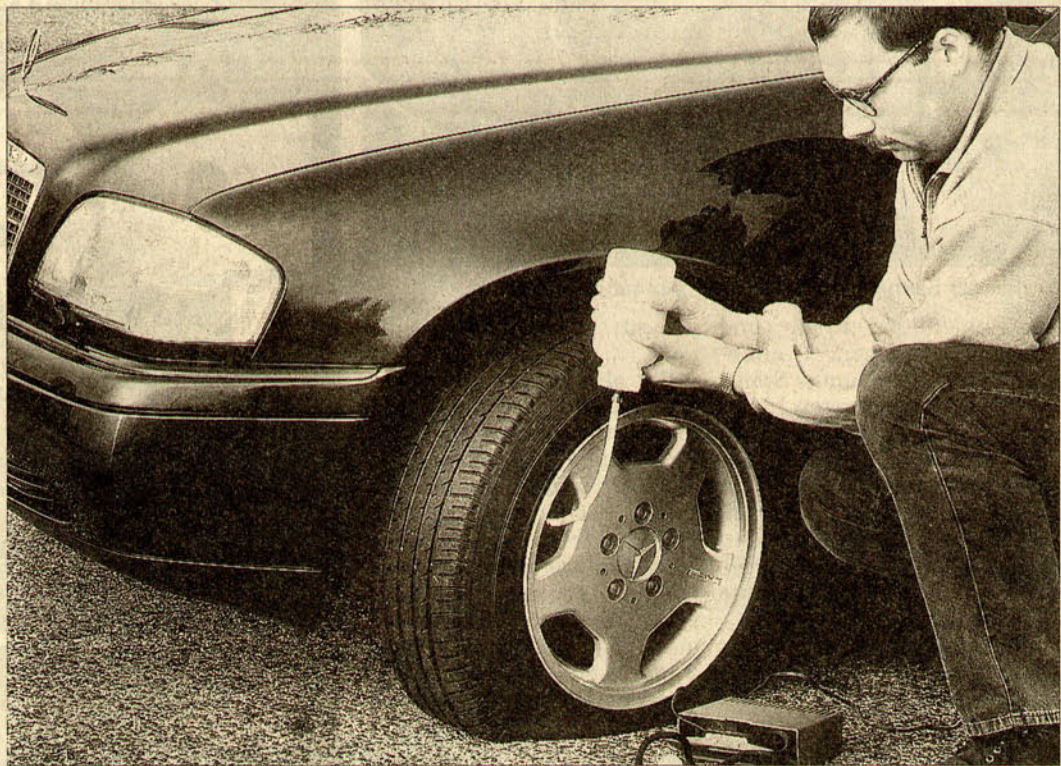
Kein Zweifel: Es gibt Alternativen zum vollwertigen Ersatzreifen. Die Mercedes-In-

wa 40 Prozent weniger als ein vollwertiges Reserverad und ist für eine Höchstgeschwindigkeit von maximal 80 km/h zugelassen.

Das Faltrad zeichnet sich durch einen zusammengefalteten Reifen aus, der im Falle einer Panne mit Hilfe eines bordeigenen Luftdruckkompressors aufgepumpt werden muß. Dabei vergrößern sich Aufblendurchmesser und Lauffläche des Reifens. Die Tempobegrenzung beträgt aber auch hier 80 km/h, so daß ein baldiger Werkstatt-Stopp unumgänglich ist.

Von den beiden denkbaren Alternativen für das Ersatzrad bietet der Faltreifen die meisten Vorteile. Entscheidend ist, daß ein Faltrad dank des Luftdruck-Kompressors stets mit richtigem Luftdruck montiert wird und daß ABS uneingeschränkt funktioniert.

Das neue Latex-Dichtmittel ist eine umweltverträgliche, wäßrige Latex-Lösung, die sich besonders leicht und sauber handhaben läßt: Werkzeug oder Wagenheber sind nicht erforderlich. Der Autofahrer füllt das Dichtmittel über das Reifventil ein, pumpt den Pneu mit Hilfe eines Luftdruck-Kompressors auf und kann anschließend mit einer Geschwindigkeit bis zu 80 km/h weiterfahren. Unterwegs verteilt sich die Latex-Lösung im Inneren des Reifens und dichtet die schadhafte Stelle ab. In der nächsten Werkstatt sollte der reparierte Reifen gegen einen fabrikenneuen Pneu ausgetauscht werden.



Daimler Benz entwickelte ein Reparaturset, das den herkömmlichen Reserverreifen bald ersetzen könnte. Die Bedienung ist denkbar einfach.

netz des Autos. Die Latex-Lösung wird über das Ventil in den Pneu eingefüllt und dichtet die schadhafte Stelle von innen ab. Mit Hilfe des Luftdruck-Kompressors können Autofahrer den Reifen für die Fahrt bis zur nächsten Werkstatt aufpumpen. Das Dichtmittel läßt sich bei der Mehrzahl aller Reifenpannen einsetzen. Selbst bis zu vier Millimeter große Löcher, die durch Schrauben oder Nägel verursacht werden, können auf die Weise abgedichtet werden. Für den Ersatz des

Lasten der Reifenhaltbarkeit gehen können. Ein Reifen, der jahrelang unbenutzt im Kofferraum liegt, ist keineswegs mehr neuwertig. Kommt ein überaltertes Reserverad dann nach vielen Jahren doch zum Einsatz, kann es bei schneller Fahrt zu unfallträchtigen Situationen kommen.

Ein zusätzliches Risiko ist der Luftdruck. Untersuchungen zeigen, daß Autofahrer den Luftdruck des fünften Reifens nicht regelmäßig kontrollieren, so daß sie bei

genieure haben sie gründlich untersucht und im Praxis-Einsatz erprobt. Doch es sind buchstäblich Notlösungen, die ebenso viele Vorteile wie Nachteile bieten.

Wer auf das fünfte Rad am Wagen nicht völlig verzichten möchte, hat gegenwärtig zwei praxistaugliche Alternativen:

Das Notrad besteht aus einer Felge mit verringerter Breite und einem Reifen mit schmaler Lauffläche, der für die Fahrt bis zur nächsten Werkstatt taugt. Es wiegt et-

In Spandau:



R. Girndt

Auto & Service

- Neuwagen
 - Vorführ- & Gebrauchtwagen zu günstigen Preisen
 - Kundendienst
 - Original-Ersatzteile und Zubehör-Verkauf
- 13585 Berlin
Neuendorfer Str. 69
335 50 66

SPANDAUER
VOLKSBLATT
einfach riesig

SUZUKI SUPER SHOW
Vom 1. - 8.3.'96*
bei Ihrem Suzuki-Vertragshändler.

TECHNIK-TYPEN-TEMPERAMENTE

Erleben Sie den neuen **Vitara X-90** und alle anderen Vitara-Modelle. Steigen Sie ein in das **Baleno-Programm**: für jeden Typ und jeden Anspruch das richtige Auto. Fahren Sie ab auf unsere Kleinen: zahlreiche Alto- und Swift-Modelle erwarten Sie. Und außerdem viele Sondermodelle zu **Super-Preisen**.

Gewinnen Sie einen Vitara X-90!

Teilnahmekarten erhalten Sie bei Ihrem Suzuki-Vertragshändler oder direkt bei Suzuki Auto, 85759 Oberschleißheim.



KLAUS RIEMER
Brunsbütteler Damm 117 · Berlin-Spandau
Telefon 3 31 46 02 oder 3 31 50 11

SEAT
Volkswagen Gruppe

ACHTUNG

AUS ALT MACH NEU

ANZAHLN MIT IHREM OLDIE*

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
AUTOHAUS BURNICK!
13581 Berlin (Spandau)
Schmidt-Knobelsdorf-Str. 25
Tel. 3 61 41 92/3 61 42 88

Ab 1,9%**
effektiven Jahreszins

bis 48**
Monate Laufzeit

Ab 15%**
Anzahlung

*Ihr Auto hat über 7 Jahre auf dem Buckel? Oder keinen Kat? Dann lassen Sie es doch einfach bei uns stehen. Wir rechnen Ihnen - je nach Zustand - bis zu 3.000,- Mark beim Kauf eines neuen Ibiza, Cordoba oder Toledo an. Natürlich auch als Anzahlung zur attraktiven Finanzierung.

LAT

Tankstellen und Vermietungs-GmbH

freie Tankstelle
Werkstatt
Service

Eine der preiswertesten in Berlin

Spandau
Götelstraße 132
☎ (0 30) 36 20 05-0

FESTA FIAT '96.

FIT FOR FIAT?

Am 2. März*

ist es soweit! Kommen Sie zu uns, und testen Sie, wie fit Sie sind. Jede Menge Spaß, tolle Angebote und viele interessante Dinge rund um das Thema „Trendsport“ erwarten Sie. Und mit etwas Glück auch eine von 5 Sportreisen nach Italien! **

* Beratung, Verkauf und Probefahrt nur während der gesetzlich geregelten Öffnungszeiten. ** Bundesweites Gewinnspiel. Teilnahmekarten erhalten Sie bei uns oder von der Fiat Automobil AG, Heilbronn.

LEIDENSCHAFT IST UNSER ANTRIEB.

FIAT Flankenschanze 42
13585 Berlin (Spandau)
Auto Böttcher GmbH Tel.: 3 33 13 59
Fax: 3 33 40 18

Verkauf, Kundendienst, Reparaturen, Ersatzteile,
Mietwagen, Dekra-Prüfstützpunkt

FIAT

MITSUBISHI MOTORS

CSB
Car Service in Berlin GmbH

MOTOR SHOW!

Der neue LANCER & der neue COLT.

Gewinnspiel: "Auf Ferienkurs mit CSB!"
(Gewinnen Sie mit Teilnahmekarten erhalten Sie in unserer Filiale.)

Sa, 2. März 1996
von 9 - 16 Uhr

Für Getränke, Imbiß und Unterhaltung ist gesorgt.

CSB Car Service in Berlin GmbH
Filiale Spandau
Am Juliußturn 13 - 29 · 13599 Berlin
Telefon (030) 35 49 19 - 0

So stellen wir uns ein Familienauto vor.

6 JAHRE PROTON GARANTIE
bis 100.000 km

6 JAHRE auf Motor, Getriebe, Antriebsachsen

6 JAHRE gegen Durchrostern der Karosserie

3 JAHRE Fahrzeug-Garantie

3 JAHRE Mobilitäts-Garantie

Proton 416 • Ökonomischer 1,6-l-Motor mit 83 kW (113 PS) • 5 Gänge, 5 Türen und 5 bequeme Plätze. Sicher durch Seitenaufprallschutz und Fahrer-Airbag auf Wunsch.

Komfortabel durch hohe Serienausstattung.

Mit Fließheck oder Stufenheck zum gleichen Preis. Bei uns ab DM 22.490,-.

proton
macht Familien mobil

Ihr Proton Vertragshändler
Auto - Herrmann
Staakener Str. 73, 13581 Berlin Tel. 0 30/33 23 686

Zwölf Tips zum Kraftstoffsparen

- Motor bei Ampelstops und im Stau ausschalten
- Vorausschauend und gleichmäßig fahren, den Wagen rollen lassen
- „Kavalierstarts“ vermeiden
- Auf unnötige Brems- und Beschleunigungsvorgänge verzichten
- Motor und Zündung regelmäßig warten lassen
- Rechtzeitig in den höheren Gang schalten
- Dachgepäckträger rechtzeitig abmontieren
- Unnötiges Gepäck einsparen, Kofferraum entrümpeln
- Zu geringen Reifendruck vermeiden
- Reibungslos in den fließenden Verkehr einordnen
- Fahrtroute planen, Verkehrsfunk beachten
- Motor nicht warmlaufen lassen, sondern warmfahren.

Gebrauchte jetzt günstig

Des einen Freud, des andern Leid: Die Lage auf dem Gebrauchtwagenmarkt drückt die Stimmung im Autohandel. Schnäppchenjäger hingegen haben gut lachen.

Ihnen bietet sich derzeit manche Chance. Nach Informationen des „Branchentrends“ vom ZDK und Dekra sind großvolumige Fahrzeuge momentan wenig gefragt und deshalb preiswert zu haben. Allerdings sollte man vor dem Abschluß einen Blick auf die Versicherungsprämie werfen. Auch ein Besuch bei Importmarken könnte lohnen. Her ist der Anteil von „Langstehern“ zur Zeit überdurchschnittlich hoch. Höchstens als Notlösung dürften Pkw ohne Kat in Frage kommen. Sie sind zwar sehr günstig, belasten aber die Umwelt, sind mit 21,60 Mark pro 100 Kubik steuerlich hoch eingestuft und äußerst schwer zu veräußern. Auto-Interessenten schauen sich auch verstärkt auf dem Privatmarkt um. Allerdings gibt es hier keine Gewährleistung: Wer hier günstig einkauft, geht immer auch das Risiko ein, hereinzufallen.

Ungetüm im Schnee

Erst war alles ruhig, weiß verschneit und friedlich, bis plötzlich ein großer, breiter Koloß „mitten auf der Straße“ auf den eigenen Wagen zurollt.



Noch ist der Winter nicht vorbei. Und unheimliche Begegnungen dieser Art kann es bei entsprechenden Schneeverhältnissen auch in unseren Breiten geben.

Die riesige Schaufel des Schneeflugs ragt bedrohlich auf die Gegenfahrbahn. Normalerweise dürfen Fahrzeuge nur 2,50 Meter breit sein, bei land- und forstwirtschaftlichen Zugmaschinen oder Arbeitsgeräten beträgt die zulässige Breite drei Meter. Ausgenommen von dieser Regel sind Schneeräumgeräte und Winterdienstfahrzeuge. Sie dürfen

nach der Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung noch breiter sein (§ 32, Abs. 1).

Deshalb heißt es auf der Hut sein, wenn sich ein Schneeflug nähert – der Winter ist noch nicht vorbei. Man sollte früh genug nach Ausweichmöglichkeiten suchen und wenn nötig anhalten, bis das Räumfahrzeug passiert hat.

Der klare Blick zählt

Autofahrerinnen und Autofahrer sollten beim Kauf einer Brille nicht nur darauf achten, daß der Träger eine gute Figur mit dem Schmuckstück macht. Auch daß die Brille gut sitzt und die Gläser richtig angepaßt sind, ist nicht alles.

Die Sachverständigen von Dekra raten, zu entspiegelten Gläsern zu greifen. Der Grund: Starke Lichtkontraste können bei nichtentspiegelten Brillengläsern zu Reflexen führen.

Autofahrten, vor allem im Herbst und Winter, stellen hohe, ständig wechselnde Anforderungen an unsere Augen. Besonders nachts und in der Dämmerung muß das Auge Schwerstarbeit leisten. Blendung durch das Scheinwerferlicht anderer Fahrzeuge, durch Straßenbeleuchtung und Reflexionen schränken das Sehvermögen ein, warnen die Sachverständigen von De-

kra. Irritierte Augen können das Unfallrisiko erhöhen. Je stärker der Kontrast, desto stärker sind auch die Reflexe. Das kann bis zu Doppelbildern führen.

Das Sehvermögen läßt sich bedeutend verbessern, wenn die Brillengläser entspiegelt sind. Je mehr Schichten auf die Gläser aufgetragen werden, desto besser. Die sogenannte Superentspiegelung wirkt so, als wäre das Glas in der Fassung nicht sichtbar. Allerdings: Das beste Brillenglas nützt wenig, wenn es nicht – wie die Windschutzscheibe auch – schlierenfrei geputzt ist.

Autohaus STREHLE in Spandau

- Günstige Vorführwagen.
- Gepflegte Gebrauchte.
- Werkstattservice und Ersatzwagen.
- Ersatzteil- und Zubehörverkauf.

Nissan Almera 1,4 S

- Servolenkung
- Fahrer- und Beifahrer-Airbag
- Gurtstraffer
- Stereo-CR
- und einiges mehr...

ab **21.990,-**



Er kann. Sie kann. Nissan.

Autohaus **STREHLE** GmbH
Berlin-Spandau
Päwesiner Weg 20
Telefon (030) 3 31 80 81

Ihr PEUGEOT-Händler im Norden

- Neu- und Gebrauchtwagen
- Ersatzteile
- Service

Wagenschutz + Kägeler OHG

Großkopstr. 6-7 • Reinickendorf
nahe Kurt-Schumacher-Platz
Telefon 496 10 61 / 496 10 96

Das Vater-Mutter-Kinder-Koffer-Urlaubsauto.



Unser Endpreis** ab **DM 25.990,-**

Der Lantra Kombi:
Zwei Fullsize-Airbags,
Sicherheitskarosserie, 16V-Motoren
mit 66/94 kW (90/114 PS), umfangreiche
Ausstattung, 3 Jahre/max.
100.000 km Fahrzeug-Garantie

HYUNDAI

AUTO THEK 2x in SPANDAU
Verkauf + Werkstatt: Seeburger Straße 23 ☎ 331 20 56
AUTOMEILE SPANDAU Am Juliusturm 13-29 ☎ 354 85 150

FREUNDE, dazu kann ich Euch nur raten.

DAEWOO



Der Nexia GL, 3-türig
1.5 l, 55 kW (75 PS)

Finanzierungsangebot:

Kaufpreis DM 19.950,-
Anzahlung DM 7.230,-
Finanzierungs-
summe DM 12.720,-
Laufzeit 72 Monate
3,9 % effektiver Jahreszins

DM **199,-**
monatliche Rate
Ein Angebot der AKB-Bank

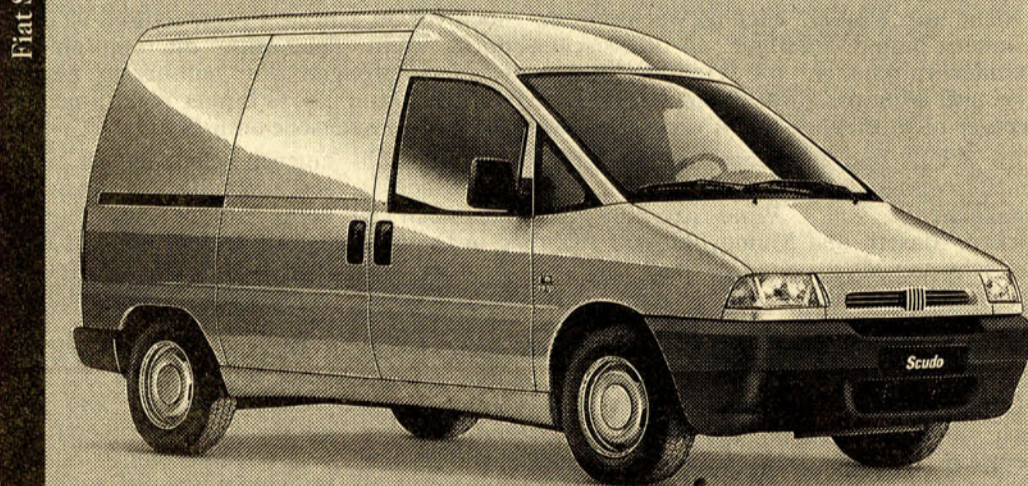
*unverb. Preisempfehlung
Daewoo Deutschland
zzgl. Überführung

DAEWOO und Du.

Das Auto. Dein Freund.
Automobile am Brunsbütteler Damm 107 GmbH
DAEWOO-Vertragspartner

Brunsbütteler Damm 107 Tel.: 0 30 / 3 31 60 51
13581 Berlin Fax: 0 30 / 3 31 60 43

FIAT SCUDO DIE NEUE KLASSE IM TRANSPORT



Deutschland-Premiere!

Finanzierungsangebot unserer Hausbank: 1,9 % effektiver Jahreszins, 24 Monate Laufzeit. Anzahlung: Die Mehrwertsteuer!

LEIDENSCHAFT IST UNSER ANTRIEB

Autohaus **SWOBODA** GmbH
Alfa Romeo
FIAT Neu-, Gebraucht- und Mietwagen • Vertragswerkstatt • Ersatzteilverkauf

14612 Falkensee • Spandauer Str. 39 • ☎ 0 33 22/34 78, Fax 84 39
14641 Nauen • Berliner Str. 121 • ☎ 0 33 21/4 64 07, Funk 0161/2 31 73 11



Kia

feiert Erfolge.



Kia feiert Neueröffnung.

Wenn Sie zu unserer Neueröffnung kommen, können Sie ruhig mehr Geschmack als Geld mitbringen. Denn den Kia Sephia bekommen Sie mit Servolenkung, elektrischen Fensterhebern, Colorverglasung und Zentralverriegelung, mit Seitenaufprallschutz, reichlich Platz im Kofferraum und 59 kW (80 PS) unter der Haube. Wenn Sie neben Familiensinn auch Sportsgeist mitbringen, ist der Kia Sportage für Sie da. Ein geländetauglicher Familienwagen mit zuschaltbarer 4x4-Kraft für noch mehr Beweglichkeit. Und weil alle Modelle nicht nur schön sind, sondern schön günstig, heißt es: **Kia. Doppelt gut.** KIA MOTORS

Deutsche Kia Automobil GmbH
Niederlassung Berlin
13627 Berlin - Charlottenburg, Stieffring 10
Tel.: 3 44 50 11
Ein Katzensprung vom Saatwinkler Damm.

„Blaue Jungs“ in der Havelstadt



Der Besuch von „Blauen Jungs“ gehört in Spandau schon fast zur Routine. In der vergangenen Woche waren es 15 Besatzungsmitglieder des Segelschiffs „Gorch Fock“. Angeregt wurde der Besuch vom Vorsitzenden der Interessengemeinschaft der Bundesmarine in Berlin, dem Spandauer Werner Kohlfeldt, der im vergangenen Jahr einen Tag auf dem Schulschiff verlebte. Bürgermeister Konrad Birkholz konnte Oberleutnant zur See Gero Demme und die mit ihm gekommenen Seeleute aus Termingründen nur ganz kurz begrüßen, aber Stellvertreter Fredy Stach, selbst ehemaliger Marineoffizier, sowie die stellvertretende BVV-Vorsteherin Monika Helbig-Dürr informierten die Gäste von der Waterkant. Außer dem Rathaus besichtigten sie auch die Zitadelle. Foto: ri

Internationaler Frauentag

Die Arbeitsgemeinschaft Spandauer Frauen, der Frauenbeauftragte des Bezirksamtes, Sonja Waszerka, laden für den 8. März zum Feiern ein.

Ab 10 Uhr gibt es in der Altstadt, im Rathaus-Foyer, in den Räumen 7 und 8 des Rathauses und im Kulturhaus mehrere Veranstaltungen. Sie beginnen mit einer Auftakt-demonstration in der Altstadt. Es gibt ein Frühstücksbuffet mit Musik (10.45 Uhr), Diskussion mit Stadtrat Fredy Stach (11.30 Uhr) und um 12 Uhr die Übergabe von Forderungen an die Stadträte. Um 12.30 Uhr findet die Vollversammlung für Mitarbeiterinnen des Bezirksamtes statt, und um 18 Uhr in der „Maquerritz“ des Kulturhauses ein Buffet iranischer Frauen. Um 20 Uhr wird im Theatersaal „Die Show für eine Frau, ein Telefon und einen Anrufbeantworter-Hotline“ mit Irene Rindje gezeigt. Karten zu 15 DM unter ☎ 33 03 35 01. ri

Wechseljahre und Entspannung

Frauen über 40 sind die Zielgruppe für einen Kurs ab 9. März beim Gemeinwesenverein Haselhorst am Burscheider Weg 21.

Er befaßt sich an fünf Sonntagen jeweils von 10 bis 12 Uhr unter Leitung von Gabriele Jalk, Ärztin und Familientherapeutin, mit dem Thema „Wechseljahre und Entspannung“. Die Kursgebühr beträgt 120 DM.

Anmeldung und Informationen unter ☎ 334 51 51. ri

Telefonnummer war falsch

Im Bericht über den neuen „Möbelring“ in unserer letzten Ausgabe hat sich leider eine falsche Telefonnummer eingeschlichen.

Der „Möbelring“ am Wernekerdamm 5 ist zu erreichen unter ☎ 38 62 27 77 zu erreichen. Die Öffnungszeiten sind montags bis freitags von 9 bis 14 Uhr, mittwochs bis 17 Uhr.

Union-Hilfeswerk mit „Kulbetreff“

Der Bezirksverband im Unionhilfeswerk hat seine Begegnungsstätte „Kulbetreff“ im Kulbeweg 28 in Hakenfelde eröffnet.

Im Zusammenwirken mit der ARWO-BAU übernimmt das Unionhilfeswerk die Betreuungsvantwortung für das Seniorenwohnhaus. Allerdings beschränkt sich die Arbeit der Hilfeswerks nicht nur auf die Betreuung der älteren Bürger, es sollen auch nachbarschaftliche Begegnungen und generationsübergreifende Kontakte gefördert werden.

Ehrenamtliche Helfer sind willkommen. Informationen gibt es unter ☎ 378 14 11. ri

Kleiderbörse

Die Evangelische Weihnachtskirchengemeinde am Haselhorster Damm 54-58 veranstaltet am Sonnabend, 9. März, von 10 bis 13 Uhr in ihren Räumen eine Kleider-Börse.

GESUNDHEIT

MEDICA

Unsere Leistungen für Sie

- Häusliche Krankenpflege
- Krankentransportdienst
- Beratung in allen Fragen der:
 - Pflegeversicherung,
 - Häuslichen Krankenpflege,
 - Verhinderungs- und Urlaubspflege
- Beratungsbesuche bei pflegenden Angehörigen, die gesetzlich von den Pflegekassen vorgegeben sind



Hauskrankenpflege
 seit 1987 in Berlin-Spandau
 Vertragspartner:
 alle Kassen u. Bezirksämter
 Falkenseer Damm 21
 13585 Berlin
 Mo. bis Fr. 8-17 Uhr

☎ 333 30 11

Ihre 1. Adresse für gutes Hören:

Kinkelstraße 23
 13597 Berlin-Spandau
 Tel. 3 33 54 93
 Tel. 3 33 48 48



Kleine Haie mit kräftigem Biß



Eishockey gehört zu den spektakulären Sportarten des Winterhalbjahres. Die Sportfans strömen in die Hallen, um ihre Idole auf dem Eis zu sehen. So mancher junger Eishockeyfan möchte den Stars nahefeiern. Doch bevor dies Wirklichkeit werden kann, muß viel trainiert werden. Zum Trainingsprogramm für kleine und große Sportler gehört natürlich auch die richtige Ernährung. Brot oder Brötchen stellen eine wichtige Quelle für die Stärke-Kohlenhydrate dar, die gerade für Ausdauerleistungen eines Sportlers unentbehrlich sind. Zudem liefern Getreideprodukte dem Körper notwendige Vitamine, Mineralstoffe und pflanzliches Eiweiß.

Jugendliche oft ohne Impfschutz

Nicht nur Kinder, auch Erwachsene erkranken immer häufiger an klassischen „Kinderkrankheiten“ wie Windpocken, Masern und Mumps. Zwar können sich viele Erreger nicht mehr so leicht verbreiten, wie noch vor 30 Jahren. Problematisch ist es jedoch, wenn gleichzeitig die empfohlenen Kinderimpfungen nur halbherzig genutzt werden. Dann gibt es immer mehr Jugendliche und Erwachsene ohne Schutz.

Im Schul- und Erwachsenenalter verlaufen Infektionskrankheiten wie Windpocken, Masern und Mumps viel schwerer als im Kindesalter. Komplikationen und bleibende Schäden (zum Beispiel am Gehirn) treten dann häufiger auf.

Geschwister mit Masern nach alten Hausrezept gemeinsam ins ein Bett zu stecken, damit sie früh die Infektion durchmachen, ist im Zeitalter der Schutzimpfungen nicht mehr ratsam, denn auch bei Kleinkindern können diese „harmlosen Kinderkrankheiten“ schwere Komplikationen und bleibende Schäden auslösen, die durch eine Impfung vermeidbar wären. Erst im vergangenen Jahr starb in Baden-Württemberg ein dreieinhalbjähriges Mädchen an Diphtherie. Es war nicht geimpft.

Einzigste Lösung für die zunehmende Gefährdung Jugendlicher und Erwachsener ist eine konsequente Durchimpfung schon im Kindesalter. Hier gibt es aber noch viel zu tun: Während in Deutschland rund 90 Prozent aller Kinder gegen Kinderlähmung geschützt sind, werden nur 60 bis 70 Prozent gegen Masern, Mumps und Röteln geimpft. Das ist viel zu wenig, um diese hochinfektösen Krankheiten aus Deutschland zu verbannen. Bedrückend sind die geringen Durchimpfungsraten bei unseren Kindern gegen Keuchhusten. Mit den neuen verträglicheren „azelulären“ Impfstoffen bleibt zu hoffen, daß die Keuchhustenimpfung wieder eine weite Verbreitung findet.

eigenen Schutz impfen zu lassen, sondern auch zum Schutz derer, für die eine Impfung nicht oder nur bedingt möglich ist (zum Beispiel Schwangere, Leukämiekranken).

Dieses Ziel kann nur mit Hilfe aller Staaten der Welt erreicht werden. Die Entwicklungsländer gehen hier den reichen Industriestaaten mit gutem Beispiel voran.

TREFFPUNKT DIA

Figur '96

Abnehmen, schlank bleiben.

Berlin-Spandau Treffpunkt Diätgruppe Pichelsdorfer Straße 65
 Information/Gruppe: Montags um 18.00 Uhr
 Mittwochs um 18.00 Uhr

Berlin-Staaken Kreiskrankenhaus Staaken Schulstraße 13-20
 Information/Gruppe: Dienstags um 14.30 Uhr
 Mittwochs um 18.00 Uhr

Falkensee-Finkenkrug Salon „Karin“ Halbeinstraße 25-27
 Information/Gruppe: Mittwochs um 19.00 Uhr

IGIE mbH - Cur-Löbnz-Str. 31 - D-57266 Burbach

Weight Watchers®

Kommen Sie jetzt zu uns. Wir senken die Wochengebühr auf nur DM 17,- pro Woche. Starten Sie jetzt. Es lohnt sich!

- Die ersten 3 kg Abnahme belohnen wir mit einer Duftkerze.
- Sparen Sie zusätzlich DM 26,- Einschreibgebühr.

KOMMEN SIE JETZT ZU WEIGHT WATCHERS
 Bringen Sie diesen Gutschein mit in die Gruppe

Berlin-Spandau
 Fitness-Studio Budokan
 Paewesiner Weg 19
 Mo. 10.30, 16.30 + 19 Uhr

☎ Jetzt auch als Fernkurs für ZUHAUSE

0130 / 4778

(Zum Nulltarif)

Christine hat mit WEIGHT WATCHERS 102 Pfund abgenommen.

WEIGHT WATCHERS heißt: Essen genießen – gesund abnehmen!

Klinik Sanssouci

LASER

- Geplatze Äderchen
- Besenreiser
- Feuermale
- Tätowierungen
- Aknenarben
- Gesichtsfalten
- Altersflecken
- Damenbärte
- Warzen

Schnelle Entfernung durch moderne Lasergeräte.

Außerdem bieten wir:

- ▶ Krampfaderbehandlung
- ▶ Fettabsaugung
- ▶ Brust/Bauchkorrekturen

Kostenlose, unverbindliche Beratung u. Prospekt vorab.

Klinik Sanssouci Potsdam
 Helene-Lange-Straße 13
 14469 Potsdam
 Tel. 0331 / 280 870

Neu in der Altstadt Gemeinschaftspraxis

Dr. med. U. Hettmannsperger
 Dr. med. M. Owsianowski

Fachärzte für Hautkrankheiten Allergologie – Venerologie

Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.
9-12	9-12	9-12	9-12	9-12	9-11
15-18	15-18	15-18	15-18	15-18	

und nach Vereinbarung

Breite Str. 17 (bei Ringfoto Fehse)
 13597 Berlin (Altstadt Spandau)

Neue Telefonnummern:
 ☎ 35 39 40 10 o. 3 53 94 00,
 Fax 35 39 40 11

Bade- u. Lichttherapie ☎ 35 39 40 20
 (für Schuppenflechte, Neurodermitis)

Hör-Test

Kostenlos und unverbindlich.
 Ihr Gutschein ist diese Anzeige.

Kinkelstraße 23
 13597 Berlin-Spandau
 Tel. 3 33 54 93
 Tel. 3 33 48 48